

Service instructeur
Mission Langue et Culture Régionales

N° 8^e/4606

Service consulté

REÇU A LA PRÉFECTURE

23 JUIN 2006

**PROGRAMME E058
LANGUE ET CULTURE REGIONALES
OPTION "LANGUE ET CULTURE REGIONALES"
DANS LES COLLEGES
(Année scolaire 2005/2006)**

Résumé : Le Département attribue des aides à l'option Langue et Culture Régionales en collège. Les modalités retenues encouragent l'utilisation du dialecte et tiennent compte du volume horaire hebdomadaire. Le montant global attribué au titre de 2005/2006 serait de 6 805 €.

Depuis de nombreuses années l'option Langue et Culture Régionales en collège bénéficie d'une aide spécifique par élève de la part du Département. Cette option est offerte en Alsace à partir de la classe de 4^{ème}, parfois de la 6^{ème}.

Jusqu'à présent l'option L.C.R. est rarement proposée par les collèges aux élèves de la voie bilingue ce qui ne semble pas conforme à l'esprit de la convention 2000-2006. Le dispositif départemental se veut incitatif à la pratique dialectale dans le cadre de l'option L.C.R., pour les élèves de la voie bilingue et de la voie traditionnelle.

Les modalités d'attribution de l'aide départementale aux collèges pour l'option L.C.R. sont les suivantes :

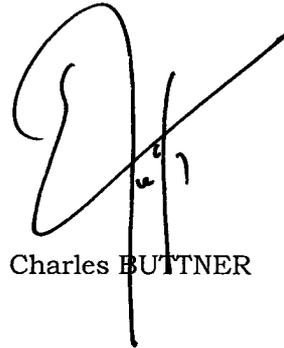
- aide de 5 euros par élève
- doublement de ce montant si l'enseignement est effectué intégralement en dialecte
- triplement s'il s'agit d'une familiarisation avec le dialecte pour des élèves issus de la voie bilingue
- prise en compte du volume horaire hebdomadaire si l'enseignement est réalisé en dialecte, notamment dans le cas de SIERENTZ (2 h par semaine en 6^e et 5^e)
- dotation élève majorée de 2 € si seule une partie des séquences utilise le dialecte (ou le Hochdeutsch)

La subvention globale serait de 6 805 € pour 2005/2006 (6 200 € en 2001/2002, 4 950 € en 2002/2003, 5 300 € en 2003/2004, 6 744 € en 2004/2005).

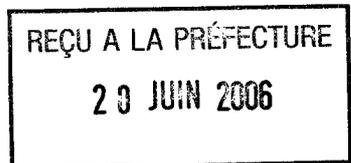
Elle sera imputée sur le chapitre 65, fonction 28, programme E 058, natures 65737 et 6574, soit respectivement les enveloppes 20308 et 20306.

Il conviendrait pour l'assemblée départementale de se prononcer sur la répartition 2005/2006 selon le tableau figurant en annexe.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'C' followed by a vertical line and a diagonal stroke.

Charles BUTTNER



OPTION LCR DANS LES COLLEGES DU HAUT-RHIN Année scolaire 2005/2006

Collèges	Nombre d'élèves	Subvention option	utilisation allemand/ dialecte -	Subvention totale
Collèges publics				
Lucien HERR ALTKIRCH	31	155		155
BRUNSTATT	44	220		220
BERLIOZ COLMAR	24	120		120
FESSENHEIM	15	75		75
M. GRUNEWALD GUEBWILLER	19	95		95
H. ULRICH HABSHEIM	31	155	62	217
HEGENHEIM	33	165	66	231
J.P.de DADELSEN HIRSINGUE	53	265		265
ILLFURTH	20	100		100
HUNINGUE	26	130		130
KINGERSHEIM	19	95	38	133
J. MACE MULHOUSE	14	70		70
SAINTE-EXUPERY MULHOUSE	27	135		135
WOLF MULHOUSE	33	165		165
MUNSTER	12	60		60
ORBAY	30	150		150
LES MENETRIERS RIBEAUVILLE	45	225		225
ROUFFACH	40	200	80	280
SAINTE AMARIN	34	170	68	238
SEPPOIS LE BAS	15	75		75
SIERENTZ	76	380	565	945
SOULTZ	52	260		260
VOLGELSHEIM	24	120		120
J. PREVERT WINTZENHEIM	22	110	44	154
WITTELSHEIM JEAN MERMOZ	28	140	56	196
M. Pagnol WITTENHEIM	25	125	50	175
Collèges privés				
BLOTZHEIM	50	250		250
ASSOMPTION COLMAR	31	155	62	217
CHAMPAGNAT ISSENHEIM	24	120		120
DON BOSCO LANDSER	42	210	84	294
JEAN XXIII MULHOUSE	54	270		270
SAINTE MARIE RIBEAUVILLE	47	235		235
SAINTE MARIE RIBEAUVILLE	20	100		100
SAINTE MARIE RIBEAUVILLE	66	330		330
EPISCOPAL ZILLISHEIM				
TOTAL		5630€	1175€	6805€

Mission Langue et Culture Régionales

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE DU 16 JUIN 2006

Actions LCR
PROGRAMME 2006

N° Opération	Bénéficiaire Libellé de l'opération	Montant forfaitaire
LCR04383	COLLEGE BERLIOZ - COLMAR Subvention de Fonctionnement - 2006	120,00
LCR04382	COLLEGE DE BRUNSTATT Subvention de Fonctionnement - 2006	220,00
LCR04384	COLLEGE DE FESSENHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	75,00
LCR04387	COLLEGE DE HEGENHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	231,00
LCR04399	COLLEGE DE SAINT-AMARIN Subvention de Fonctionnement - 2006	238,00
LCR04400	COLLEGE DE SEPOIS-LE-BAS Subvention de Fonctionnement - 2006	75,00
LCR04407	COLLEGE DES MISSIONS - BLOTZHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	250,00
LCR04389	COLLEGE D'ILLFURTH Subvention de Fonctionnement - 2006	100,00
LCR04410	COLLEGE DON BOSCO - LANDSER Subvention de Fonctionnement - 2006	294,00
LCR04391	COLLEGE EMILE ZOLA - KINGERSHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	133,00
LCR04414	COLLEGE EPISCOPAL - ZILLISHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	330,00
LCR04401	COLLEGE FRANCOISE DOLTO - SIERENTZ Subvention de Fonctionnement - 2006	945,00
LCR04395	COLLEGE FREDERIC HARTMANN - MUNSTER Subvention de Fonctionnement - 2006	60,00
LCR04396	COLLEGE GEORGES MARTELOT - ORBEY Subvention de Fonctionnement - 2006	150,00
LCR04390	COLLEGE GERARD DE NERVAL - VILLAGE-NEUF Subvention de Fonctionnement - 2006	130,00
LCR04386	COLLEGE HENRI ULRICH - HABSHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	217,00
LCR04404	COLLEGE JACQUES PREVERT - WINTZENHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	154,00
LCR04392	COLLEGE JEAN MACE - MULHOUSE Subvention de Fonctionnement - 2006	70,00
LCR04405	COLLEGE JEAN MERMOZ - WITTELSHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	196,00
LCR04398	COLLEGE JEAN MOULIN - ROUFFACH Subvention de Fonctionnement - 2006	280,00
LCR04388	COLLEGE JEAN-PAUL DE DADELSEN - HIRSINGUE Subvention de Fonctionnement - 2006	265,00
LCR04397	COLLEGE LES MENETRIERS - RIBEAUVILLE Subvention de Fonctionnement - 2006	225,00
LCR04381	COLLEGE LUCIEN HERR D'ALTKIRCH Subvention de Fonctionnement - 2006	155,00
LCR04406	COLLEGE MARCEL PAGNOL - WITTENHEIM	175,00

	Subvention de Fonctionnement - 2006	
LCR04385	COLLEGE MATHIAS GRUNEWALD - GUEBWILLER Subvention de Fonctionnement - 2006	95,00
LCR04402	COLLEGE ROBERT BELTZ - SOULTZ Subvention de Fonctionnement - 2006	260,00
LCR04403	COLLEGE ROBERT SCHUMAN - VOLGELSHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	120,00
LCR04393	COLLEGE SAINT EXUPERY - MULHOUSE Subvention de Fonctionnement - 2006	135,00
LCR04394	COLLEGE WOLF - MULHOUSE Subvention de Fonctionnement - 2006	165,00
LCR04411	ECOLE DES FRERES COLLEGE JEAN XXIII - MULHOUSE Subvention de Fonctionnement - 2006	270,00
LCR04408	INSTITUT DE L'ASSOMPTION - COLMAR Subvention de Fonctionnement - 2006	217,00
LCR04409	INSTITUTION CHAMPAGNAT - ISSENHEIM Subvention de Fonctionnement - 2006	120,00
LCR04413	INSTITUTION SAINT JOSEPH - ROUFFACH Subvention de Fonctionnement - 2006	100,00
LCR04412	INSTITUTION SAINTE MARIE - RIBEAUVILLE Subvention de Fonctionnement - 2006	235,00
	Total	6 805,00